

ORIGINAL EU/EC DECLARATION OF CONFORMITY

24/045 R0

We, SIMU, Zone Industrielle Les Giranaux 70100 ARC-LES-GRAY FRANCE,

declare under our sole responsibility that the SIMU branded product:

12V STICK BATTERY (BATTERIE COQUE EQUIP.)**Battery type Ni-MH 12V**

Serial number from XX 24/31 (Year/Week)

when used as intended, according to its instructions, complies with the essential requirements of the following directives:

Restriction of the use of certain Hazardous Substances directive (RoHS) 2011/65/EU+2015/863+2017/2102**Batteries Regulation (EU) 2023/1542**

The following standards were applied to assess the conformity:

EN IEC 63000:2018



ARC-LES-GRAY, 2024/09/30
Bruno STRAGLIATI
Président de SIMU SAS



SIMU S.A.S. au capital de 5 000 000 €
Zone Industrielle Les Giranaux
70100 ARC-LES-GRAY - FRANCE
SIRET 425 650 090 00011 - APE 2711Z
n° TVA-CEB FR87 425 650 090



The above signatory is also authorised to compile the technical file

ORIGINAL EU/EC DECLARATION OF CONFORMITY
DECLARATION EU/CE DE CONFORMITE ORIGINALE

24/045 R0

We, SIMU, Zone Industrielle Les Giranaux 70100 ARC-LES-GRAY FRANCE,
Nous,

declare under our sole responsibility that the SIMU branded product:
declaronos sous notre seule responsabilité que le produit de marque SIMU

12V STICK BATTERY (BATTERIE COQUE EQUIP.)

Battery type Ni-MH 12V

Serial number from XX 24/31 (Year/Week)
Numéro de série à partir de

when used as intended, according to its instructions, complies with the essential requirements of the following directives:
utilisé, selon l'usage prévu, comme décrit dans son manuel d'utilisation, est conforme aux exigences essentielles des directives suivantes

Restriction of the use of certain Hazardous Substances directive (RoHS) 2011/65/EU+2015/863+2017/2102

Directive RoHS 2011/65/EU+2015/863+2017/2102

Batteries Regulation (EU) 2023/1542

Règlement relatif aux batteries (EU) 2023/1542

The following standards were applied to assess the conformity:
Les normes de référence suivantes ont été appliquées pour évaluer la conformité

EN IEC 63000:2018



ARC-LES-GRAY, 2024/09/30
Bruno STRAGLIATI
Président de SIMU SAS



SIMU S.A.S. au capital de 5 000 000 €
Zone Industrielle Les Giranaux
70100 ARC-LES-GRAY - FRANCE
SIRET 425 650 090 00011 - APE 2711Z
n° TVA-CEB FR87 425 650 090



The above signatory is also authorised to compile the technical file
La personne signataire ci-dessus est aussi celle autorisée à constituer le dossier technique

ORIGINAL EU/EC DECLARATION OF CONFORMITY
ORIGINAL EU/EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

24/045 R0

We, SIMU, Zone Industrielle Les Giranaux 70100 ARC-LES-GRAY FRANCE,
Wir,

declare under our sole responsibility that the SIMU branded product:
erklären unter unserer alleinigen Verantwortung, dass das mit der Marke SIMU versehene Produkt

12V STICK BATTERY (BATTERIE COQUE EQUIP.)**Battery type Ni-MH 12V**

Serial number from XX 24/31 (Year/Week)
Seriennummer ab

when used as intended, according to its instructions, complies with the essential requirements of the following directives:
den einschlägigen Bestimmungen der folgenden Richtlinien entspricht, wenn es nach den Anweisungen des Herstellers bestimmungsgemäß verwendet wird

Restriction of the use of certain Hazardous Substances directive (RoHS) 2011/65/EU+2015/863+2017/2102
RoHS-Richtlinie 2011/65/EU+2015/863+2017/2102

Batteries Regulation (EU) 2023/1542
Verordnung über Batterien (EU) 2023/1542

The following standards were applied to assess the conformity:
Die Konformität wird durch die Einhaltung folgender Normen nachgewiesen

EN IEC 63000:2018



ARC-LES-GRAY, 2024/09/30
Bruno STRAGLIATI
Président de SIMU SAS



SIMU S.A.S. au capital de 5 000 000 €
Zone Industrielle Les Giranaux
70100 ARC-LES-GRAY - FRANCE
SIRET 425 650 090 00011 - APE 2711Z
n° TVA-CEE FR87 425 650 090



The above signatory is also authorised to compile the technical file
Die oben genannte Person ist auch bevollmächtigt, die relevanten technischen Unterlagen zusammenzustellen

ORIGINAL EU/EC DECLARATION OF CONFORMITY
DECLARACIÓN UE/CE DE CONFORMIDAD ORIGINAL

24/045 R0

We, SIMU, Zone Industrielle Les Giranaux 70100 ARC-LES-GRAY FRANCE,
Nosotros,

declare under our sole responsibility that the SIMU branded product:
declaramos bajo nuestra única responsabilidad, que los productos de la marca SIMU

12V STICK BATTERY (BATTERIE COQUE EQUIP.)

Battery type Ni-MH 12V

Serial number from XX 24/31 (Year/Week)
número de serie a partir de

when used as intended, according to its instructions, complies with the essential requirements of the following directives:
cuando se utilizan según el uso previsto, de conformidad con sus instrucciones, cumplen con los requisitos esenciales de las siguientes directivas

Restriction of the use of certain Hazardous Substances directive (RoHS) 2011/65/EU+2015/863+2017/2102

Directiva RoHS 2011/65/EU+2015/863+2017/2102

Batteries Regulation (EU) 2023/1542

Reglamento sobre baterías (EU) 2023/1542

The following standards were applied to assess the conformity:
Las siguientes normas de referencia han sido aplicadas para evaluar la conformidad

EN IEC 63000:2018



ARC-LES-GRAY, 2024/09/30
Bruno STRAGLIATI
Président de SIMU SAS



SIMU S.A.S. au capital de 5 000 000 €
Zone Industrielle Les Giranaux
70100 ARC-LES-GRAY - FRANCE
SIRET 425 650 090 00011 - APE 2711Z
n° TVA-CEE FR87 425 650 090



The above signatory is also authorised to compile the technical file
el firmante, anteriormente mencionado también está facultado para elaborar el expediente técnico

ORIGINAL EU/EC DECLARATION OF CONFORMITY
DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE/CE ORIGINALE

24/045 R0

We, SIMU, Zone Industrielle Les Giranaux 70100 ARC-LES-GRAY FRANCE,
Noi,

declare under our sole responsibility that the SIMU branded product:
dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che l'apparecchio di marca SIMU

12V STICK BATTERY (BATTERIE COQUE EQUIP.)**Battery type Ni-MH 12V**

Serial number from XX 24/31 (Year/Week)
Numero di serie a partire da

when used as intended, according to its instructions, complies with the essential requirements of the following directives:
se utilizzato secondo l'uso previsto, come descritto nel suo manuale d'istruzioni, è conforme ai requisiti essenziali delle seguenti Direttive

Restriction of the use of certain Hazardous Substances directive (RoHS) 2011/65/EU+2015/863+2017/2102
Direttiva RoHS 2011/65/EU+2015/863+2017/2102

Batteries Regulation (EU) 2023/1542
Regolamento relativo alle batterie (EU) 2023/1542

The following standards were applied to assess the conformity:
I seguenti standard di riferimento sono stati applicati per ottenere la conformità

EN IEC 63000:2018



ARC-LES-GRAY, 2024/09/30
Bruno STRAGLIATI
Président de SIMU SAS



SIMU S.A.S. au capital de 5 000 000 €
Zone Industrielle Les Giranaux
70100 ARC-LES-GRAY - FRANCE
SIRET 425 650 090 00011 - APE 2711Z
n° TVA-CEB FR87 425 650 090



The above signatory is also authorised to compile the technical file
Il firmatario è inoltre autorizzato a costituire il fascicolo tecnico

ORIGINAL EU/EC DECLARATION OF CONFORMITY
ОРИГИНАЛНА ЕУ/ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

24/045 R0

We, SIMU, Zone Industrielle Les Giranaux 70100 ARC-LES-GRAY FRANCE,
Ние,

declare under our sole responsibility that the SIMU branded product:
декларираме на своя лична отговорност, че продукт с търговска марка SIMU

12V STICK BATTERY (BATTERIE COQUE EQUIP.)**Battery type Ni-MH 12V**

Serial number from XX 24/31 (Year/Week)
сериен номер от

when used as intended, according to its instructions, complies with the essential requirements of the following directives:
когато се използва съобразно предназначението си и в съответствие с инструкциите е в съответствие с основните изисквания на следните директиви

Restriction of the use of certain Hazardous Substances directive (RoHS) 2011/65/EU+2015/863+2017/2102

RoHS Директива относно ограничението на употребата на определени опасни вещества в електрическото и електронното оборудване 2011/65/EU+2015/863+2017/2102

Batteries Regulation (EU) 2023/1542

Регламент на батериите (EU) 2023/1542

The following standards were applied to assess the conformity:
Следните референтни стандарти са приложени за оценяване на съответствието

EN IEC 63000:2018



ARC-LES-GRAY, 2024/09/30
Bruno STRAGLIATI
Président de SIMU SAS



SIMU S.A.S. au capital de 5 000 000 €
Zone Industrielle Les Giranaux
70100 ARC-LES-GRAY - FRANCE
SIRET 425 650 090 00011 - APE 2711Z
n° TVA CEE FR87 425 650 090



The above signatory is also authorised to compile the technical file
Гоеподписващия също е упълномощен да съставя техническо досие

ORIGINAL EU/EC DECLARATION OF CONFORMITY
ORIGINÁLNÍ EU/ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

24/045 R0

We, SIMU, Zone Industrielle Les Giranaux 70100 ARC-LES-GRAY FRANCE,
My,

declare under our sole responsibility that the SIMU branded product:
prohlašujeme na svou výlučnou odpovědnost, že výrobek značky SIMU

12V STICK BATTERY (BATTERIE COQUE EQUIP.)**Battery type Ni-MH 12V**

Serial number from XX 24/31 (Year/Week)
Sériové číslo od

when used as intended, according to its instructions, complies with the essential requirements of the following directives:
pokud je používán v souladu s účelem použití a s návodem, splňuje základní požadavky těchto směrnic

Restriction of the use of certain Hazardous Substances directive (RoHS) 2011/65/EU+2015/863+2017/2102

Směrnice o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních 2011/65/EU+2015/863+2017/2102

Batteries Regulation (EU) 2023/1542

Nařízení o bateriích (EU) 2023/1542

The following standards were applied to assess the conformity:
Pro posouzení shody byly použity následující normy

EN IEC 63000:2018



ARC-LES-GRAY, 2024/09/30
Bruno STRAGLIATI
Président de SIMU SAS



SIMU S.A.S. au capital de 5 000 000 €
Zone Industrielle Les Giranaux
70100 ARC-LES-GRAY - FRANCE
SIRET 425 650 090 00011 - APE 2711Z
n° TVA-CEB FR87 425 650 090



The above signatory is also authorised to compile the technical file
Výše uvedená osoba je také osoba pověřená sestavením technické dokumentace

ORIGINAL EU/EC DECLARATION OF CONFORMITY
ORIGINAL EU/EF-OVERENSSTEMMELSESESKLÆRING

24/045 R0

We, SIMU, Zone Industrielle Les Giranaux 70100 ARC-LES-GRAY FRANCE,
Vi,

declare under our sole responsibility that the SIMU branded product:
erklærer som eneansvarlige, at SIMU mærkede produkter

12V STICK BATTERY (BATTERIE COQUE EQUIP.)**Battery type Ni-MH 12V**

Serial number from XX 24/31 (Year/Week)
serienummer fra

when used as intended, according to its instructions, complies with the essential requirements of the following directives:
når det anvendes efter hensigten, efter dennes instrukser, overholder kravene i følgende direktiver

Restriction of the use of certain Hazardous Substances directive (RoHS) 2011/65/EU+2015/863+2017/2102
RoHS direktiv 2011/65/EU+2015/863+2017/2102

Batteries Regulation (EU) 2023/1542
Forordning om batterier (EU) 2023/1542

The following standards were applied to assess the conformity:
Referencestandarderne der følger blev anvendt til at vurdere overholdelsen

EN IEC 63000:2018



ARC-LES-GRAY, 2024/09/30
Bruno STRAGLIATI
Président de SIMU SAS



SIMU S.A.S. au capital de 5 000 000 €
Zone Industrielle Les Giranaux
70100 ARC-LES-GRAY - FRANCE
SIRET 425 650 090 00011 - APE 2711Z
n° TVA-CEB FR87 425 650 090



The above signatory is also authorised to compile the technical file
Personen nævnt ovenfor er også godkendt til at udarbejde det tekniske dossier

ORIGINAL EU/EC DECLARATION OF CONFORMITY
EL/EK VASTAVUSDEKLARATSIOON

24/045 R0

We, SIMU, Zone Industrielle Les Giranaux 70100 ARC-LES-GRAY FRANCE,
Meie,

declare under our sole responsibility that the SIMU branded product:
kinnitame kogu vastutusega, et SIMU kaubamärgiga tooted

12V STICK BATTERY (BATTERIE COQUE EQUIP.)**Battery type Ni-MH 12V**

Serial number from XX 24/31 (Year/Week)
Seerianumber alates

when used as intended, according to its instructions, complies with the essential requirements of the following directives:
kui kasutatakse eesmärgipäraselt ja juhiste kohaselt, vastavad käesoleva direktiivi põhinõuetele

Restriction of the use of certain Hazardous Substances directive (RoHS) 2011/65/EU+2015/863+2017/2102
RoHS direktiiv ohtlike ainete kasutamise piirangute kohta elektri- ja elektroonikaseadmetes 2011/65/EU+2015/863+2017/2102

Batteries Regulation (EU) 2023/1542
Määrus mis käsitleb patareisid (EU) 2023/1542

The following standards were applied to assess the conformity:
Vastavusdeklaratsiooni hindamiseks kasutatakse järgmisi standardeid

EN IEC 63000:2018



ARC-LES-GRAY, 2024/09/30
Bruno STRAGLIATI
Président de SIMU SAS



SIMU S.A.S. au capital de 5 000 000 €
Zone Industrielle Les Giranaux
70100 ARC-LES-GRAY - FRANCE
SIRET 425 650 090 00011 - APE 2711Z
n° TVA-CEB FR87 425 650 090



The above signatory is also authorised to compile the technical file
Eelpool nimetatud isik on volitatud koostama tehnilist dokumentatsiooni

ORIGINAL EU/EC DECLARATION OF CONFORMITY
ALKUPERÄISET EU/EY-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

24/045 R0

We, SIMU, Zone Industrielle Les Giranaux 70100 ARC-LES-GRAY FRANCE,
Me,

declare under our sole responsibility that the SIMU branded product:
vakuutamme omalla vastuullamme, että SIMU merkkituote

12V STICK BATTERY (BATTERIE COQUE EQUIP.)**Battery type Ni-MH 12V**

Serial number from XX 24/31 (Year/Week)
sarjanumerot

when used as intended, according to its instructions, complies with the essential requirements of the following directives:
kun käytettynä oikein ja sen ohjeiden mukaan, noudattaa seuraavien direktiivien olennaisia vaatimuksia

Restriction of the use of certain Hazardous Substances directive (RoHS) 2011/65/EU+2015/863+2017/2102
RoHS direktiivin 2011/65/EU+2015/863+2017/2102

Batteries Regulation (EU) 2023/1542
Asetus akuista (EU) 2023/1542

The following standards were applied to assess the conformity:
Seuraavia viitestandardeja sovellettiin vaatimustenmukaisuusvakuutusta arvioitaessa

EN IEC 63000:2018



ARC-LES-GRAY, 2024/09/30
Bruno STRAGLIATI
Président de SIMU SAS



SIMU S.A.S. au capital de 5 000 000 €
Zone Industrielle Les Giranaux
70100 ARC-LES-GRAY - FRANCE
SIRET 425 650 090 00011 - APE 2711Z
n° TVA-CEB FR87 425 650 090



The above signatory is also authorised to compile the technical file
Yllä allekirjoittaja on myös valtuutettu kokoamaan teknisten tiedostojen

ORIGINAL EU/EC DECLARATION OF CONFORMITY
ΠΡΩΤΟΤΥΠΟ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ/ΕΚ

24/045 R0

We, SIMU, Zone Industrielle Les Giranaux 70100 ARC-LES-GRAY FRANCE,
εμείς,

declare under our sole responsibility that the SIMU branded product:
Δηλώνουμε αναλαμβάνοντας την αποκλειστική ευθύνη ότι το επώνυμο προϊόν SIMU

12V STICK BATTERY (BATTERIE COQUE EQUIP.)**Battery type Ni-MH 12V**

Serial number from XX 24/31 (Year/Week)
σειριακό αριθμό από

when used as intended, according to its instructions, complies with the essential requirements of the following directives:
όταν χρησιμοποιείται όπως έχει προβλεφθεί, σύμφωνα με τις οδηγίες του, συμφωνεί με τις βασικές απαιτήσεις των ακόλουθων οδηγιών

Restriction of the use of certain Hazardous Substances directive (RoHS) 2011/65/EU+2015/863+2017/2102
Οδηγίας RoHS 2011/65/EU+2015/863+2017/2102

Batteries Regulation (EU) 2023/1542
Κανονισμοί για τις μπαταρίες (EU) 2023/1542

The following standards were applied to assess the conformity:
Τα πρότυπα αναφοράς που ακολουθούν εφαρμόστηκαν με σκοπό την αξιολόγηση της συμμόρφωσης

EN IEC 63000:2018



ARC-LES-GRAY, 2024/09/30
Bruno STRAGLIATI
Président de SIMU SAS



SIMU S.A.S. au capital de 5 000 000 €
Zone Industrielle Les Giranaux
70100 ARC-LES-GRAY - FRANCE
SIRET 425 650 090 00011 - APE 2711Z
n° TVA-CEB FR87 425 650 090



The above signatory is also authorised to compile the technical file
Το πρόσωπο που αναφέρεται παραπάνω είναι επίσης εξουσιοδοτημένο να καταρτίσει τον τεχνικό φάκελο

ORIGINAL EU/EC DECLARATION OF CONFORMITY
ORIGINALNA EU/EC DEKLARACIJA O USKLAĐENOSTI

24/045 R0

We, SIMU, Zone Industrielle Les Giranaux 70100 ARC-LES-GRAY FRANCE,
Mi,

declare under our sole responsibility that the SIMU branded product:
izjavljujemo pod punom odgovornošću da je proizvod marke SIMU

12V STICK BATTERY (BATTERIE COQUE EQUIP.)**Battery type Ni-MH 12V**

Serial number from XX 24/31 (Year/Week)
Serijski broj iz

when used as intended, according to its instructions, complies with the essential requirements of the following directives:
ako se upotrebljava prema namjeni, prema važećim uputama, usklađen sa prijeko potrebnim zahtjevima slijedećih direktiva

Restriction of the use of certain Hazardous Substances directive (RoHS) 2011/65/EU+2015/863+2017/2102
Direktiva RoHS 2011/65/EU+2015/863+2017/2102

Batteries Regulation (EU) 2023/1542
Uredba o baterijama (EU) 2023/1542

The following standards were applied to assess the conformity:
Slijedeće reference standarda se primjenjuju da se odredi usklađenost

EN IEC 63000:2018



ARC-LES-GRAY, 2024/09/30
Bruno STRAGLIATI
Président de SIMU SAS



SIMU S.A.S. au capital de 5 000 000 €
Zone Industrielle Les Giranaux
70100 ARC-LES-GRAY - FRANCE
SIRET 425 650 090 00011 - APE 2711Z
n° TVA-CEB FR87 425 650 090



The above signatory is also authorised to compile the technical file
Gore navedeni potpisnik također je ovlašten za sastavljanje tehničkog dokumenta

ORIGINAL EU/EC DECLARATION OF CONFORMITY
Eredeti EU/CE Megfelelőségi Nyilatkozat

24/045 R0

We, SIMU, Zone Industrielle Les Giranaux 70100 ARC-LES-GRAY FRANCE,
Alulírott,

declare under our sole responsibility that the SIMU branded product:
felelősségünk teljes tudatában kijelentjük, hogy a szóban forgó SIMU termék

12V STICK BATTERY (BATTERIE COQUE EQUIP.)

Battery type Ni-MH 12V

Serial number from XX 24/31 (Year/Week)
Sorozatszámától

when used as intended, according to its instructions, complies with the essential requirements of the following directives:
megfelel, az alábbi irányelvekben megfogalmazott alapvető követelményeknek

Restriction of the use of certain Hazardous Substances directive (RoHS) 2011/65/EU+2015/863+2017/2102
RoHS irányelv 2011/65/EU+2015/863+2017/2102

Batteries Regulation (EU) 2023/1542
Rendelete az elemekről, illetve akkumulátorokról (EU) 2023/1542

The following standards were applied to assess the conformity:
A megfelelés biztosításának érdekében az alábbi szabványok kerültek alkalmazásra

EN IEC 63000:2018



ARC-LES-GRAY, 2024/09/30
Bruno STRAGLIATI
Président de SIMU SAS



SIMU S.A.S. au capital de 5 000 000 €
Zone Industrielle Les Giranaux
70100 ARC-LES-GRAY - FRANCE
SIRET 425 650 090 00011 - APE 2711Z
n° TVA-CEE FR87 425 650 090



The above signatory is also authorised to compile the technical file
A fent említett aláíró is jogosult a műszaki dokumentáció összeállítására

ORIGINAL EU/EC DECLARATION OF CONFORMITY
ORIGINALI ES/EB ATITIKTIES DEKLARACIJA

24/045 R0

We, SIMU, Zone Industrielle Les Giranaux 70100 ARC-LES-GRAY FRANCE,
Mes,

declare under our sole responsibility that the SIMU branded product:
atsakingai deklaruojame, kad SIMU kompanijos produktas

12V STICK BATTERY (BATTERIE COQUE EQUIP.)**Battery type Ni-MH 12V**

Serial number from XX 24/31 (Year/Week)
Serijos numeris nuo

when used as intended, according to its instructions, complies with the essential requirements of the following directives:
naudojamas pagal paskirtį, pagal gamintojo instrukcijas, atitinka esminius šių Direktyvų reikalavimus

Restriction of the use of certain Hazardous Substances directive (RoHS) 2011/65/EU+2015/863+2017/2102
PMNA (RoHS) direktyva 2011/65/EU+2015/863+2017/2102

Batteries Regulation (EU) 2023/1542
Reglamentas dėl baterijų (EU) 2023/1542

The following standards were applied to assess the conformity:
[verinti deklaruojamą atitiktį buvo taikomi toliau nurodyti standartai

EN IEC 63000:2018



ARC-LES-GRAY, 2024/09/30
Bruno STRAGLIATI
Président de SIMU SAS



SIMU S.A.S. au capital de 5 000 000 €
Zone Industrielle Les Giranaux
70100 ARC-LES-GRAY - FRANCE
SIRET 425 650 090 00011 - APE 2711Z
n° TVA-CEB FR87 425 650 090



The above signatory is also authorised to compile the technical file
Asmuo, pasirašęs šią deklaraciją, taip pat turi įgaliojimą sudaryti techninę bylą

ORIGINAL EU/EC DECLARATION OF CONFORMITY
ES/EK ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

24/045 R0

We, SIMU, Zone Industrielle Les Giranaux 70100 ARC-LES-GRAY FRANCE,
Mēs,

declare under our sole responsibility that the SIMU branded product:
ar pilnu atbildību, apliecinām, ka SIMU zīmola produkti,

12V STICK BATTERY (BATTERIE COQUE EQUIP.)**Battery type Ni-MH 12V**

Serial number from XX 24/31 (Year/Week)
sērijas numurs no

when used as intended, according to its instructions, complies with the essential requirements of the following directives:
ja tie tiek lietoti saskaņā ar norādījumiem, atbilst šo direktīvu pamatprasībām

Restriction of the use of certain Hazardous Substances directive (RoHS) 2011/65/EU+2015/863+2017/2102
RoHS Direktīva par dažādu bīstamu vielu izmantošanas ierobežošanu elektriskās un elektroniskās iekārtās
2011/65/EU+2015/863+2017/2102

Batteries Regulation (EU) 2023/1542
Regula par baterijām (EU) 2023/1542

The following standards were applied to assess the conformity:
Atbilstības deklarācijas novērtēšanai tiek pielietoti sekojoši standarti

EN IEC 63000:2018



ARC-LES-GRAY, 2024/09/30
Bruno STRAGLIATI
Président de SIMU SAS



SIMU S.A.S. au capital de 5 000 000 €
Zone Industrielle Les Giranaux
70100 ARC-LES-GRAY - FRANCE
SIRET 425 650 090 00011 - APE 2711Z
n° TVA-CEE FR87 425 650 090



The above signatory is also authorised to compile the technical file
Iepriekš minētā persona ir pilnvarota sastādīt tehnisko dokumentāciju

ORIGINAL EU/EC DECLARATION OF CONFORMITY
OORSPRONKELIJKE EU/EG-CONFORMITEITSVERKLARING

24/045 R0

We, SIMU, Zone Industrielle Les Giranaux 70100 ARC-LES-GRAY FRANCE,
Wij,

declare under our sole responsibility that the SIMU branded product:
verklaren op eigen verantwoordelijkheid dat het produkt van het SIMU

12V STICK BATTERY (BATTERIE COQUE EQUIP.)**Battery type Ni-MH 12V**

Serial number from XX 24/31 (Year/Week)
Serienummer van

when used as intended, according to its instructions, complies with the essential requirements of the following directives:
wanneer gebruikt voor de juiste toepassing voldoet aan de essentiële eisen van de volgende richtlijnen

Restriction of the use of certain Hazardous Substances directive (RoHS) 2011/65/EU+2015/863+2017/2102
RoHS Richtlijn 2011/65/EU+2015/863+2017/2102

Batteries Regulation (EU) 2023/1542
Verordening inzake batterijen (EU) 2023/1542

The following standards were applied to assess the conformity:
De volgende referentiestandaarden worden toegepast om de overeenstemming te evalueren

EN IEC 63000:2018



ARC-LES-GRAY, 2024/09/30
Bruno STRAGLIATI
Président de SIMU SAS



SIMU S.A.S. au capital de 5 000 000 €
Zone Industrielle Les Giranaux
70100 ARC-LES-GRAY - FRANCE
SIRET 425 650 090 00011 - APE 2711Z
n° TVA-CEB FR87 425 650 090



The above signatory is also authorised to compile the technical file
De bovengenoemde persoon is ook bevoegd om het technisch dossier samen te stellen

ORIGINAL EU/EC DECLARATION OF CONFORMITY
ORIGINAL EU / CE - ERKLÆRING

24/045 R0

We, SIMU, Zone Industrielle Les Giranaux 70100 ARC-LES-GRAY FRANCE,
Vi,

declare under our sole responsibility that the SIMU branded product:
erklærer under vårt eneansvar at SIMU merket produkt

12V STICK BATTERY (BATTERIE COQUE EQUIP.)**Battery type Ni-MH 12V**

Serial number from XX 24/31 (Year/Week)
Serienummer fra

when used as intended, according to its instructions, complies with the essential requirements of the following directives:
når de brukes som forutsatt, i henhold til sin instruks, i samsvar med de grunnleggende kravene i følgende direktiver

Restriction of the use of certain Hazardous Substances directive (RoHS) 2011/65/EU+2015/863+2017/2102
RoHS-direktivet 2011/65/EU+2015/863+2017/2102

Batteries Regulation (EU) 2023/1542
Forskrift om batterier (EU) 2023/1542

The following standards were applied to assess the conformity:
Følgende referansestandarder ble brukt for å vurdere samsvar

EN IEC 63000:2018



ARC-LES-GRAY, 2024/09/30
Bruno STRAGLIATI
Président de SIMU SAS



SIMU S.A.S. au capital de 5 000 000 €
Zone Industrielle Les Giranaux
70100 ARC-LES-GRAY - FRANCE
SIRET 425 650 090 00011 - APE 2711Z
n° TVA-CEB FR87 425 650 090



The above signatory is also authorised to compile the technical file
Overnevnte underskrevet fullmakt til å utarbeide den tekniske dokumentasjonen

ORIGINAL EU/EC DECLARATION OF CONFORMITY
ORYGINALNA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE/WE

24/045 R0

We, SIMU, Zone Industrielle Les Giranaux 70100 ARC-LES-GRAY FRANCE,
My,

declare under our sole responsibility that the SIMU branded product:
deklarujemy z pełną odpowiedzialnością, że produkt oznaczony marką SIMU

12V STICK BATTERY (BATTERIE COQUE EQUIP.)**Battery type Ni-MH 12V**

Serial number from XX 24/31 (Year/Week)
z numerem seryjnym od

when used as intended, according to its instructions, complies with the essential requirements of the following directives:
gdy jest używany zgodnie z przeznaczeniem i instrukcjami, spełnia podstawowe wymagania następujących Dyrektyw

Restriction of the use of certain Hazardous Substances directive (RoHS) 2011/65/EU+2015/863+2017/2102
Dyrektywa RoHS 2011/65/EU+2015/863+2017/2102

Batteries Regulation (EU) 2023/1542
Rozporządzenie w sprawie baterii (EU) 2023/1542

The following standards were applied to assess the conformity:
Do oceny zgodności zostały zastosowane następujące normy

EN IEC 63000:2018



ARC-LES-GRAY, 2024/09/30
Bruno STRAGLIATI
Président de SIMU SAS



SIMU S.A.S. au capital de 5 000 000 €
Zone Industrielle Les Giranaux
70100 ARC-LES-GRAY - FRANCE
SIRET 425 650 090 00011 - APE 2711Z
n° TVA-CEB FR87 425 650 090



The above signatory is also authorised to compile the technical file
Osoba wskazana powyżej jest również upoważniony do przygotowania dokumentacji technicznej

ORIGINAL EU/EC DECLARATION OF CONFORMITY
DECLARAÇÃO UE/CE DE CONFORMIDADE ORIGINAL

24/045 R0

We, SIMU, Zone Industrielle Les Giranaux 70100 ARC-LES-GRAY FRANCE,
Nós,

declare under our sole responsibility that the SIMU branded product:
declaramos sob nossa única responsabilidade que o dispositivo marca SIMU

12V STICK BATTERY (BATTERIE COQUE EQUIP.)

Battery type Ni-MH 12V

Serial number from XX 24/31 (Year/Week)
Número de série desde

when used as intended, according to its instructions, complies with the essential requirements of the following directives:
Quando utilizado de acordo com sua aplicação, segundo as suas instruções, cumpre os requisitos essenciais das seguintes diretivas

Restriction of the use of certain Hazardous Substances directive (RoHS) 2011/65/EU+2015/863+2017/2102
Diretiva RoHS 2011/65/EU+2015/863+2017/2102

Batteries Regulation (EU) 2023/1542
Regulamento relativo às baterias (EU) 2023/1542

The following standards were applied to assess the conformity:
As normas de referência apresentadas em seguida foram aplicadas para avaliar a conformidade

EN IEC 63000:2018



ARC-LES-GRAY, 2024/09/30
Bruno STRAGLIATI
Président de SIMU SAS



SIMU S.A.S. au capital de 5 000 000 €
Zone Industrielle Les Giranaux
70100 ARC-LES-GRAY - FRANCE
SIRET 425 650 090 00011 - APE 2711Z
n° TVA-CEB FR87 425 650 090



The above signatory is also authorised to compile the technical file
A pessoa nomeada acima também está autorizada a compilar o processo técnico

ORIGINAL EU/EC DECLARATION OF CONFORMITY
ORIGINAL EU/EC DECLARAIE DE CONFORMITATE

24/045 R0

We, SIMU, Zone Industrielle Les Giranaux 70100 ARC-LES-GRAY FRANCE,
Noi,

declare under our sole responsibility that the SIMU branded product:
declarăm pe propria răspundere că produsele marca SIMU

12V STICK BATTERY (BATTERIE COQUE EQUIP.)**Battery type Ni-MH 12V**

Serial number from XX 24/31 (Year/Week)
Numărul de serie din

when used as intended, according to its instructions, complies with the essential requirements of the following directives:
utilizate conform destinaiei lor, aa cum este descris în manualul de utilizare, sunt în conformitate cu cerințele eseniale ale următoarelor directive

Restriction of the use of certain Hazardous Substances directive (RoHS) 2011/65/EU+2015/863+2017/2102
Directiva RoHS 2011/65/EU+2015/863+2017/2102

Batteries Regulation (EU) 2023/1542
Regulamentul privind bateriile (EU) 2023/1542

The following standards were applied to assess the conformity:
Următoarele standarde de referință au fost aplicate pentru respectarea conformității

EN IEC 63000:2018



ARC-LES-GRAY, 2024/09/30
Bruno STRAGLIATI
Président de SIMU SAS



SIMU S.A.S. au capital de 5 000 000 €
Zone Industrielle Les Giranaux
70100 ARC-LES-GRAY - FRANCE
SIRET 425 650 090 00011 - APE 2711Z
n° TVA-CEE FR87 425 650 090



The above signatory is also authorised to compile the technical file
Semnatarul de mai sus este, de asemenea, autorizat să întocmească dosarul tehnic

ORIGINAL EU/EC DECLARATION OF CONFORMITY
ORIGINAL EU/EG-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

24/045 R0

We, SIMU, Zone Industrielle Les Giranaux 70100 ARC-LES-GRAY FRANCE,
Vi,

declare under our sole responsibility that the SIMU branded product:
försäkrar på eget ansvar att produkten av varumärket SIMU

12V STICK BATTERY (BATTERIE COQUE EQUIP.)**Battery type Ni-MH 12V**

Serial number from XX 24/31 (Year/Week)
Serienumret från

when used as intended, according to its instructions, complies with the essential requirements of the following directives:
uppfyller de grundläggande kraven i följande direktiv när den används på det sätt som avses, i enlighet med bruksanvisningen

Restriction of the use of certain Hazardous Substances directive (RoHS) 2011/65/EU+2015/863+2017/2102
RoHS-direktivet 2011/65/EU+2015/863+2017/2102

Batteries Regulation (EU) 2023/1542
Förordning om batterier (EU) 2023/1542

The following standards were applied to assess the conformity:
Följande referensnormer har tillämpats för att göra en bedömning av överensstämmelsen

EN IEC 63000:2018



ARC-LES-GRAY, 2024/09/30
Bruno STRAGLIATI
Président de SIMU SAS



SIMU S.A.S. au capital de 5 000 000 €
Zone Industrielle Les Giranaux
70100 ARC-LES-GRAY - FRANCE
SIRET 425 650 090 00011 - APE 2711Z
n° TVA-CEB FR87 425 650 090



The above signatory is also authorised to compile the technical file
Den person som anges ovan är också behörig att ställa samman den tekniska dokumentationen

ORIGINAL EU/EC DECLARATION OF CONFORMITY
ORIGINÁLNE VYHLÁSENIE EU/ES O ZHODE

24/045 R0

We, SIMU, Zone Industrielle Les Giranaux 70100 ARC-LES-GRAY FRANCE,
My,

declare under our sole responsibility that the SIMU branded product:
vyhlasujeme na svoju výlučnú zodpovednosť, že výrobok značky SIMU

12V STICK BATTERY (BATTERIE COQUE EQUIP.)**Battery type Ni-MH 12V**

Serial number from XX 24/31 (Year/Week)
Seriové číslo od

when used as intended, according to its instructions, complies with the essential requirements of the following directives:
ak je používaný v súlade s účelom použitia a s návodom, spĺňa základné požiadavky týchto smerníc

Restriction of the use of certain Hazardous Substances directive (RoHS) 2011/65/EU+2015/863+2017/2102
Smernica o obmedzení používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach
2011/65/EU+2015/863+2017/2102

Batteries Regulation (EU) 2023/1542
Nariadenie o batériách (EU) 2023/1542

The following standards were applied to assess the conformity:
Pre posúdenie zhody boli použité nasledujúce normy

EN IEC 63000:2018



ARC-LES-GRAY, 2024/09/30
Bruno STRAGLIATI
Président de SIMU SAS



SIMU S.A.S. au capital de 5 000 000 €
Zone Industrielle Les Giranaux
70100 ARC-LES-GRAY - FRANCE
SIRET 425 650 090 00011 - APE 2711Z
n° TVA-CEE FR87 425 650 090



The above signatory is also authorised to compile the technical file
uvadená osoba je tiež osoba zodpovedná za vypracovanie technickej dokumentácie

ORIGINAL EU/EC DECLARATION OF CONFORMITY
IZJAVA O SKLADNOSTI / IZJAVA O LASTNOSTIH

24/045 R0

We, SIMU, Zone Industrielle Les Giranaux 70100 ARC-LES-GRAY FRANCE,
Mi,

declare under our sole responsibility that the SIMU branded product:
S polno odgovornostjo izjavljamo, da izdelki blagovne znamke SIMU

12V STICK BATTERY (BATTERIE COQUE EQUIP.)**Battery type Ni-MH 12V**

Serial number from XX 24/31 (Year/Week)
'Serijska številka

when used as intended, according to its instructions, complies with the essential requirements of the following directives:
ko se uporabljajo v skladu z namembnostjo in navodili, ustrezajo bistvenim zahtevam naslednjih direktiv

Restriction of the use of certain Hazardous Substances directive (RoHS) 2011/65/EU+2015/863+2017/2102
Direktiva RoHS 2011/65/EU+2015/863+2017/2102

Batteries Regulation (EU) 2023/1542
Uredba o baterijah (EU) 2023/1542

The following standards were applied to assess the conformity:
Za preverjanje skladnosti so bili uporabljeni naslednji standardi

EN IEC 63000:2018



ARC-LES-GRAY, 2024/09/30
Bruno STRAGLIATI
Président de SIMU SAS



SIMU S.A.S. au capital de 5 000 000 €
Zone Industrielle Les Giranaux
70100 ARC-LES-GRAY - FRANCE
SIRET 425 650 090 00011 - APE 2711Z
n° TVA-CEB FR87 425 650 090



The above signatory is also authorised to compile the technical file
Podpisnik, naveden zgoraj, je pooblaščen tudi za pripravo tehnične dokumentacije

ORIGINAL EU/EC DECLARATION OF CONFORMITY
ORJİNAL AB/AT UYGUNLUK BEYANI

24/045 R0

We, SIMU, Zone Industrielle Les Giranaux 70100 ARC-LES-GRAY FRANCE,
Biz,

declare under our sole responsibility that the SIMU branded product:
Tamamen kendi sorumluluğumuz altında olan SIMU markalı ürünün

12V STICK BATTERY (BATTERIE COQUE EQUIP.)

Battery type Ni-MH 12V

Serial number from XX 24/31 (Year/Week)
'den/dan seri numarası

when used as intended, according to its instructions, complies with the essential requirements of the following directives:
Söz konusu ürünün talimatlarına göre amaçlandığı şekilde kullanıldığında aşağıda direktiflerin gerekli şartlarına uygundur

Restriction of the use of certain Hazardous Substances directive (RoHS) 2011/65/EU+2015/863+2017/2102
RoHS direktifi 2011/65/EU+2015/863+2017/2102

Batteries Regulation (EU) 2023/1542
Akülere ilişkin yönetmelik (EU) 2023/1542

The following standards were applied to assess the conformity:
Aşağıdaki referans standartlar uygunluğun değerlendirilmesi için kullanılmıştır

EN IEC 63000:2018



ARC-LES-GRAY, 2024/09/30
Bruno STRAGLIATI
Président de SIMU SAS



SIMU S.A.S. au capital de 5 000 000 €
Zone Industrielle Les Giranaux
70100 ARC-LES-GRAY - FRANCE
SIRET 425 650 090 00011 - APE 2711Z
n° TVA-CEB FR87 425 650 090



The above signatory is also authorised to compile the technical file
Yukarıdaki imza yetkilisi aynı zamanda teknik dosyayı doldurmaya yetkilidir